



- Press and hold the GO button and they're off!
- Appuyer sans relâcher sur le bouton DÉPART pour lancer la course.
- Den Startknopf drücken und gedrückt halten, und los geht's!
- Houd de startknop ingedrukt - daar gaan ze!
- Tieni premuto il pulsante GO per ingranare la quarta!
- Apretar el botón, tal como muestra el dibujo, para que los coches salgan a toda velocidad.
- Tryk på GO-knappen, og hold den nede, så suser bilerne af sted!
- Pressionar e manter o botão AVANÇAR e lá vão eles!
- Pidä lähetyspainiketta painettuna, niin ajoneuvot ampaisevat matkaan!
- Trykk og hold inn startknappen, så farer de av gårde!
- Tryck på knappen och håll den intryckt, så kör de iväg!
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ για εκτόξευση!

- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires four AA (LR6) **alkaline** batteries (not included) for vehicle operation.
- Adult assembly is required. Tool required for battery installation: Phillips screwdriver (not included).
- The vehicles are not recommended for use on loose dirt or wet surfaces.
- Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse any part of this toy.
- This toy has no consumer serviceable parts. Do not take the vehicles apart.
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Quatre piles **alkalines** AA (LR6), non incluses, sont nécessaires pour le fonctionnement des véhicules.
- Assemblage par un adulte requis. Outil nécessaire pour l'installation des piles : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Il n'est pas recommandé d'utiliser les véhicules sur un sol sale ou mouillé.
- Nettoyer ce jouet avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas plonger dans l'eau les pièces de ce jouet.
- Il n'existe pas de pièce de rechange pour ce jouet. Ne pas démonter les véhicules.
- Diese Anleitung bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Vier **Alkali**-Batterien AA (LR6) für die Fahrzeuge erforderlich, nicht enthalten.
- Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich. Zum Auswechseln und Einlegen der Batterien erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten).
- Die Fahrzeuge nicht auf loser Erde oder nassen Oberflächen fahren lassen.
- Das Produkt zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen. Die Teile dieses Produkts niemals in Wasser tauchen.
- Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Die Fahrzeuge nicht auseinandernehmen.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Voor de auto's zijn vier AA (LR6) **alkaline**-batterijen benodigd (niet inbegrepen).
- Moet door volwassenen in elkaar worden gezet. Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Auto's niet gebruiken op een vuile of natte ondergrond.
- Dit speelgoed kan worden schoongeveegd met een schoon doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje. Geen onderdelen van dit speelgoed in water onderdompelen.
- Dit speelgoed heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Auto's niet uit elkaar halen.
- Conservare queste istruzioni per un riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.
- Richiede 4 pile **alkaline** formato stilo AA (LR6) (non incluse) per l'attivazione del veicolo.
- Il montaggio deve essere eseguito da un adulto. Attrezzo richiesto per inserire le pile: Cacciavite a stella (non incluso).
- Non usare i veicoli su superfici terrose o bagnate.
- Pulire il giocattolo con un panno umido pulito e sapone neutro. Non immergere nessun componente di questo giocattolo in acqua.
- Il giocattolo non è dotato di parti di ricambio. Non smontare il veicolo.
- Guardar estas instrucciones para futura referencia ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.
- La pista funciona con cuatro pilas **alcalinas** AA/LR6, no incluidas.
- Este juguete debe ser montado por un adulto. Para el montaje del juguete se necesita un destornillador de estrella (no incluido).
- No jugar con el vehículo sobre superficies de arena, barro o tierra, ni sobre superficies mojadas.
- Limpiar el juguete pasándole un paño mojado con agua y jabón neutro. No sumergir ninguna de las piezas del juguete.
- Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto. No desmontar los coches.
- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Der skal bruges 4 **alkaliske** AA-batterier (LR6) (medfølger ikke) i produktet.
- Produktet skal samles af en voksen. Der skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke) ved isætning af batterier.
- Det anbefales ikke at bruge produktet på et løst eller vådt underlag.
- Legetøjet rengøres med en klud opvredet i mildt sæbevand. Ingen legetøjsdele må nedsænkes i vand.
- Produktet har ingen udskiftelige dele. Undlad at skille bilerne ad.
- Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- O veículo funciona com 4 pilhas AA (LR6) **alcalinas** (não incluídas).
- Requer montagem por parte de um adulto. Ferramenta necessária à instalação das pilhas: Chave de fendas Phillips (não incluída).
- Não se recomenda a utilização dos veículos em terra solta ou superfícies molhadas.
- Para limpar o brinquedo, usar um pano limpo e água com sabão neutro. Não mergulhar nenhuma parte deste brinquedo.
- Este brinquedo não tem peças de substituição. Não abrir os veículos.
- Säilytä käyttöohje, sillä siinä on tärkeää tietoa.
- Ajoneuvojen käyttöön tarvitaan 4 AA(LR6)-**alkaliparistoa** (ei mukana pakkauksessa).
- Kokoamiseen tarvitaan aikuista. Paristojen asennukseen tarvitaan ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- Ajoneuvoja ei suositella käytettäväksi pehmeällä maalla eikä märällä pinnalla.
- Pyyhi miedolla pesuaineliuksella kostutetulla pyyhkeellä. Älä upota mitään tuotteen osia veteen.
- Tuotteessa ei ole itse kunnostettavia osia. Älä pura ajoneuvoja osiin.
- Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
- Bruker 4 **alkaliske** AA-batterier (LR6, medfølger ikke).
- Montering må utføres av en voksen. Verktøy til innsetting av batterier: stjerneskruejern (følger ikke med).
- Bilene bør ikke brukes på skitne eller våte underlag.
- Tørk av leken med en ren klut fuktet med mildt såpevann. Ingen del av denne leken må nedsenkes i vann.
- Denne leken har ingen delar som forbrukeren kan reparere selv. Bilene må ikke demonteres.

- Spara dessa anvisningar för framtida bruk. De innehåller viktig information.
- Fyra **alkaliska** AA-batterier (LR6) krävs för drift (ingår ej).
- Montering ska utföras av en vuxen. Verktyg som krävs för batteriinstallation: stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Fordonen bör inte användas på jordiga eller våta underlag.
- Torka av leksaken med fuktigt trasa och mild tvålösning. Sänk inte ned någon av delarna i vätska.
- Konsumenterna kan inte reparera några delar av leksaken. Ta inte isär fordonen.

- Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Απαιτούνται τέσσερις **αλκαλικές** μπαταρίες AA (LR6) (δεν περιλαμβάνονται) για τη λειτουργία.
- Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα. Εργαλείο για την τοποθέτηση μπαταριών: Σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
- Αποφύγετε τη χρήση των οχημάτων σε βρεγμένες και λερωμένες επιφάνειες.
- Σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό πανί, βρεγμένο με λίγο νερό και σαπούνι. Μη βυθίζετε το προϊόν στο νερό.
- Αυτό το παιχνίδι δεν έχει ανταλλακτικά. Μην αποσυναρμολογείτε τα αυτοκίνητα.

Battery Safety Information

- In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:
- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
 - Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
 - Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire.
 - The batteries inside may explode or leak.
 - Never short-circuit the battery terminals.
 - Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
 - Do not charge non-rechargeable batteries.
 - Remove rechargeable batteries from the product before charging.
 - If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Mises en garde au sujet des piles

- Dans des circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :
- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
 - Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
 - Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
 - Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
 - Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
 - Ne pas recharger des piles non rechargeables.
 - Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
 - En cas d'utilisation de piles amovibles et rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

Batteriesicherheitshinweise

- In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:
- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
 - Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
 - Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
 - Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
 - Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
 - Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
 - Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
 - Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

Batterij-informatie

- In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:
- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
 - Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
 - Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Leg de batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
 - Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen optreedt.
 - Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
 - Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
 - Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
 - Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

Norme di sicurezza per le pile

- In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:
- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
 - Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
 - Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scarse dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
 - Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
 - Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate.
 - Non ricaricare pile non ricaricabili.
 - Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
 - Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

Información de seguridad acerca de las pilas

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.
- Retirar las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el producto. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemar el producto ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar sólo pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- No intentar cargar pilas no recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del producto.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

Information om sikker brug af batterier

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan sætte huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Læg batterierne i som vist i batterirummet.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
- Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagelige, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

Informação sobre pilhas

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:

- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se não se utilizar o produto durante um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não eliminar as pilhas no fogo. As pilhas podem explodir ou derramar fluido.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Antes de carregar as pilhas, retirar as pilhas recarregáveis do produto.
- Se forem usadas pilhas removíveis e recarregáveis, devem ser carregadas apenas por um adulto.

Turvallisuusohjeita paristojen ja akkujen käyttöön

Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:

- Älä käytä tällaisia eri ikäisiä tai eri tyyppisiä paristoja tai akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja tai ladattavia akkuja.
- Aseta paristot paikoilleen kotelon merkintöjen mukaisesti.

- Irrota paristot, jos lelu on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
- Älä lataa paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia akkuja, muista, että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

Sikkerhetsinformasjon om batteriene

I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannsrår eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekkasje:

- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier sammen: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
- Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortsluttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
- Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.

Batteriinformation

Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken. Undvik batteriläckage:

- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: dvs. alkaliska med vanliga eller laddningsbara.
- Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur produkten.
- Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt. Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortsutas.
- Använd bara batterier av den rekommenderade typen eller motsvarande.
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
- Om uttagbara laddningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

- Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:
- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα καινούριες και παλιές αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
 - Τοποθετήστε τους πόλους των μπαταριών, όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη.
 - Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί από το προϊόν. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.
 - Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
 - Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
 - Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
 - Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε.
 - Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.

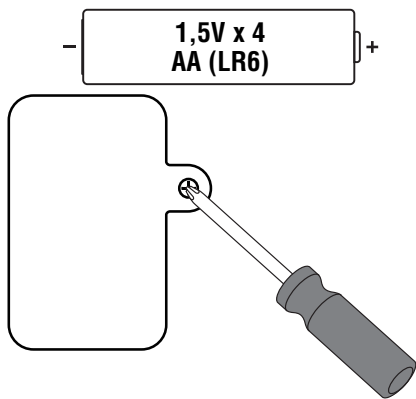
Battery Installation Installation des piles Einlegen der Batterien

Het plaatsen van de batterij Come inserire le pile

Colocación de las pilas Isætning af batterier

Instalação das Pilhas Paristojen asennus Insetting av batterier

Batteriinstallation Τοποθέτηση Μπαταριών



- For longer life, use **alkaline** batteries.
- Locate the battery compartment door on the bottom of each vehicle.
- Loosen the screw in each battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the door.
- Insert two AA (LR6) **alkaline** batteries into each vehicle.
- Replace the battery compartment door and tighten each screw. Do not over-tighten.
- If a vehicle begins to operate erratically (stops after bumping into an object or it does not turn off) you may need to reset electronics. Remove the batteries for about 3 minutes and then reinstall them.
- When sounds or motions from a vehicle become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.

- Utiliser des piles **alkalines** pour une durée plus longue.
- Repérer le couvercle du compartiment des piles situé sous chaque véhicule.
- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme et retirer le couvercle.
- Insérer deux piles **alkalines** AA (LR6) dans chaque véhicule.
- Remplacer le couvercle du compartiment des piles et serrer la vis. Ne pas trop serrer.
- Si un véhicule commence à ne pas fonctionner normalement (il s'arrête de fonctionner après avoir percuté un objet ou il ne s'arrête pas quand on le met hors tension), il sera peut-être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Retirer les piles pendant environ 3 minutes puis les réinstaller.
- Lorsque les sons ou les mouvements d'un véhicule faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.

- Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur **Alkali**-Batterien verwenden.
- Die Batteriefachabdeckung befindet sich auf der Unterseite der Fahrzeuge.
- Die in jeder Batteriefachabdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen, und die Abdeckungen abnehmen und beiseite legen.
- Zwei **Alkali**-Batterien AA (LR6) in jedes Fahrzeug einlegen.
- Die Batteriefachabdeckungen wieder einsetzen, und die Schrauben festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.
- Die Elektronik zurücksetzen, wenn eines der Fahrzeuge nicht mehr richtig funktioniert (anhält, nachdem es gegen einen Gegenstand gefahren ist, oder wenn es sich nicht abschaltet). In diesem Fall die Batterien für etwa 3 Minuten herausnehmen und dann wieder einlegen.
- Werden die Geräusche oder Bewegungen der Fahrzeuge schwächer oder hören ganz auf, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.

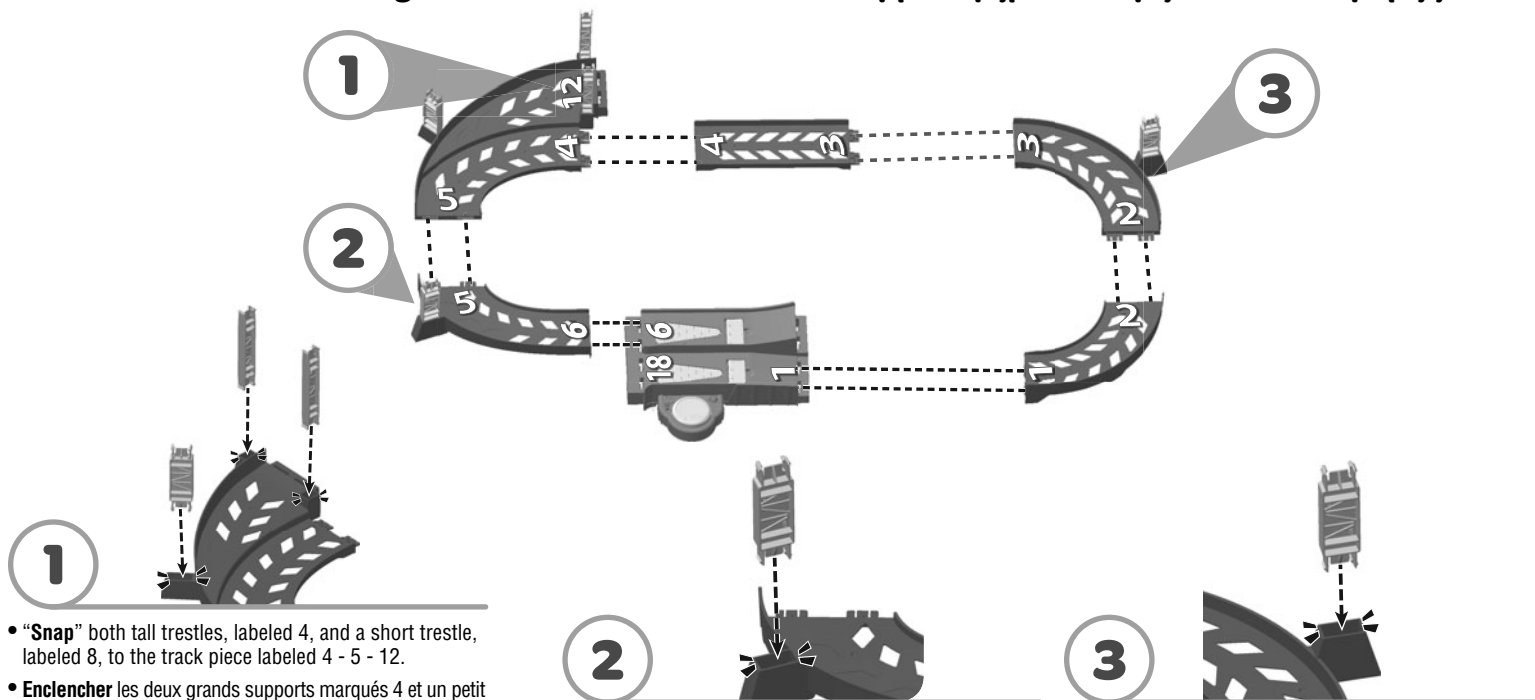
- Gebruik uitsluitend **alkaline**batterijen; deze gaan langer mee.
- Het batterijklepje bevindt zich aan de onderkant van de auto's.
- Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroef in het batterijklepje los en leg het klepje even apart.
- Plaats in iedere auto twee AA (LR6) **alkaline**batterijen.
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast. Niet te strak vastdraaien.
- Als een voertuig niet goed meer werkt (als het stopt als het ergens tegenop rijdt of als het niet uitschakelt), moet u de elektronica resetten. Gewoon even de batterijen eruit halen en na ongeveer 3 minuten weer terugzetten.
- Als de geluiden zwakker worden of als het voertuig langzamer gaat rijden of helemaal niet meer werkt, moet een volwassene de batterijen vervangen.

- Usare pile **alkaline** per una maggiore durata.
- Localizzare lo sportello dello scomparto pile sul fondo di ogni veicolo.
- Allentare la vite dello sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella e rimuovere lo sportello.
- Inserire due pile **alkaline** formato stilo AA in ogni veicolo.
- Rimettere lo sportello e stringere la vite. Non forzare.
- Se un veicolo non dovesse azionarsi correttamente (ad esempio se si fermasse dopo aver urtato un oggetto o se non si spegnesse) sarà necessario resettare l'unità elettronica. Estrarre le pile per circa 3 minuti e reinserirle.
- Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui i suoni o i movimenti di un veicolo dovessero affievolirsi o interrompersi.

- Recomendamos utilizar exclusivamente pilas **alcalinas**. Las pilas no alcalinas pueden afectar el funcionamiento de este juguete.
- Localizar la tapa del compartimento de las pilas en la parte inferior de cada coche.
- Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella y retirarla.
- Introducir 2 pilas **alcalinas** AA/LR6 en cada coche.
- Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa, sin apretarla en exceso.
- Si los coches funcionan de forma errática (por ejemplo, se paran al chocar contra un objeto o no se apagan), deben reiniciarse. Para ello, sacar las pilas y volverlas a colocar después de aproximadamente 3 minutos.
- Si los sonidos o movimientos de los coches funcionan lentamente o dejan de funcionar por completo, un adulto debe sustituir las pilas gastadas de estos.
- Brug **alkaliske** batterier, der har længere levetid.
- Find dækslet til batterirummet i bunden af hver bil.
- Løsn skruen i dækslet til batterirummet med en stjerneskruestrækker, og tag dækslet af.
- Læg 2 **alkaliske** AA-batterier (LR6) i hver bil.
- Sæt dækslet på igen, og spænd skruen. Pas på ikke at spænde den for hårdt.
- Hvis en bil ikke fungerer korrekt (standser efter at være ramt ind i en genstand, eller ikke slukker), kan det være nødvendigt at nulstille elektronikken. Tag batterierne ud i ca. 3 minutter, og læg dem i igen.
- Hvis en bils lyde eller bevægelser bliver svage eller ophører, bør batterierne udskiftes af en voksen!
- Para um funcionamento mais duradouro, usar pilhas **alcalinas**.
- O compartimento de pilhas localiza-se na parte de baixo de cada veículo.
- Desaparafusar a tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas Phillips e retirar a tampa.
- Instalar 2 pilhas AA (LR6) **alcalinas** em cada veículo.
- Colocar a tampa do compartimento de pilhas e aparafusá-la. Não apertar demasiado os parafusos.
- Se o veículo começar a funcionar de forma errática (se parar depois de chocar com um obstáculo ou se não se desligar), poderá ser necessário reiniciar a parte eletrónica. Retirar as pilhas durante 3 minutos e voltar a instalá-las.
- Se os sons ou os movimentos de um veículo enfraquecerem ou pararem, está na altura de um adulto substituir as pilhas.
- Suosittelemme pitkäkestoisia **alkaliparistoja**.
- Paristokotelon kansi on ajoneuvon alla.
- Avaa paristokotelon kansion ruuvit ristipäämeisselillä ja irrota kannet.
- Aseta kumpaankin ajoneuvoon 2 AA(LR6)-**alkaliparistoa**.
- Pane kannet takaisin paikalleen ja kiristä ruuvit. Älä kiristä liikaa.
- Jos ajoneuvo ei toimi kunnolla (pysähtyy törmättyään esteeseen tai sen virta ei mene pois päältä), voit joutua palauttamaan sen alkutilaan. Irrota paristot noin 3 minuutin ajaksi ja aseta ne takaisin.
- Kun ajoneuvon äänet tai liikkeet heikkenevät tai lakkaavat, aikuisen on aika vaihtaa paristot.
- **Alkaliske** batterier varer lenger enn andre batterier.
- Batteriomdekselet er på undersiden av hver bil.
- Bruk et stjerneskruejern til å løsne skruen i dekslet til hvert av batterirommene, og fjern dekslet.
- Sett inn 2 **alkaliske** AA-batterier (LR6) i hver bil.
- Sett batteridekselet på plass igjen, og stram til hver av skruene. Ikke stram for hardt til.
- Hvis bilen ikke fungerer som den skal (stopper etter å ha støtt mot en gjenstand, eller den slår seg ikke av), må du kanskje tilbakestille elektronikken. Ta ut batteriene i ca. 3 minutter og sett dem deretter inn igjen.
- Når lyder eller bevegelser fra en bil blir svake eller ikke virker lenger, er det på tide at en voksen skifter batteriene.
- Använd **alkaliska** batterier, de håller längre.
- Batterifacket sitter på undersidan av bilarna.
- Lossa skruvarna i luckorna till batterifacken med en stjärnskrummejsel och lyft av luckorna.
- Sätt i två **alkaliska** AA-batterier (LR6) i varje bil.
- Sätt tillbaka luckorna till batterifacken och skruva fast dem. Dra inte åt för hårt.
- Om leksaken inte fungerar som den ska (stoppas efter att den krockat med ett föremål eller om den inte går att stänga av), kan du behöva återställa elektroniken. Ta ur batterierna i ca 3 minuter och sätt sedan i dem igen.
- När ljudet eller rörelserna i en bil börjar bli svaga eller helt försvinner är det dags att låta en vuxen byta batterierna.
- Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιήστε **αλκαλικές** μπαταρίες.
- Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο κάτω μέρος κάθε αυτοκινήτου.
- Χαλαρώστε τη βίδα στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο.
- Τοποθετήστε δύο καινούριες **αλκαλικές** μπαταρίες AA (LR6) σε κάθε αυτοκίνητο.
- Κλείστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τη βίδα. Μη βιδώσετε υπερβολικά.
- Εάν το παιχνίδι δε λειτουργεί σωστά (αρχίζει να πέφτει σε αντικείμενα ή δεν απενεργοποιείται), κάντε επανεκκίνηση. Αφαιρέστε τις μπαταρίες για ένα περίπου 3 λεπτά και τοποθετήστε τις ξανά.
- Όταν οι ήχοι ή οι κινήσεις ενός αυτοκινήτου αρχίσουν να εξασθενούν ή σταματήσουν να λειτουργούν, τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.

Lower Track Assembled Parts Éléments d'assemblage de la piste inférieure Teile der unteren Piste Onderdelen onderste baan Parti montate del circuito inferiore Montaje de la pista inferior Dele til nederste baneafsnit Peças montadas da pista inferior Alemman radan osat Deler til nedre bane Montering av de nedre bandelarna Συναρμολογημένα Μέρη Κάτω Διαδρομής

- Each track piece has a number on the bottom. Simply match the numbers and fit the pieces together! For best performance, we suggest assembling on a hard, flat surface.
- Chaque section de piste a un chiffre inscrit au-dessous. Il suffit de faire correspondre les chiffres et d'assembler les éléments ensemble. Pour un meilleur résultat, il est conseillé d'assembler la piste sur une surface dure et plate.
- Jedes Pistenteil hat eine Nummer auf der Unterseite. Die den Nummern entsprechenden Teile miteinander verbinden! Für optimale Leistung empfehlen wir, die Piste auf einer harten, flachen Oberfläche zusammenzubauen.
- Onderop ieder baandeeel staat een cijfer. Zet de baandelen in elkaar aan de hand van de cijfers. Voor de beste prestaties, de baan in elkaar zetten op een harde, vlakke ondergrond.
- Ogni pezzo di pista ha un numero riportato sul fondo. Abbinare i numeri e collegare i pezzi. Per un funzionamento ottimale, consigliamo di montare la pista su una superficie rigida e piatta.
- Cada tramo de pista lleva un número en la parte inferior. Para montar la pista, se deben emparejar los números y encajar los tramos tal como muestra el dibujo. Atención: para que la pista funcione perfectamente, recomendamos montarla sobre una superficie dura y plana.
- Hvert banestykke har et nummer i bunden. Sæt banestykkerne sammen ved at matche numrene! Banen samles bedst på et hårdt, jævnt underlag.
- Cada secção de pista tem um número na base. Basta fazer coincidir os números e encaixar as peças! Para um melhor funcionamento, recomendamos que o produto seja montado sobre uma superfície plana e resistente.
- Jokaisen ratakappaleen pohjassa on numero. Kiinnitä ratakappaleet toisiinsa numeroiden mukaisesti. Rata kannattaa koota kovalle, tasaiselle alustalle.
- Hver banedel har et nummer på undersiden. Sett delene sammen i henhold til numrene. For best resultat bør du montere banen på et hardt og flatt underlag.
- Varje bandel har ett nummer undertill. Du behöver bara leta reda på matchande nummer och sätta ihop delarna! Banan bör placeras på en hård och jämn yta för bästa resultat.
- Κάθε διαδρομή έχει έναν αριθμό στο κάτω μέρος της. Απλά ταιριάζτε τους αριθμούς και ενώστε τα κομμάτια! Για καλύτερη απόδοση συνιστούμε να συναρμολογήσετε την πίστα σε μία σκληρή και επίπεδη επιφάνεια.



1. **“Snap”** both tall trestles, labeled 4, and a short trestle, labeled 8, to the track piece labeled 4 - 5 - 12.
2. **Enclencher** les deux grands supports marqués 4 et un petit support marqué 8 à l’élément de piste marqué 4 - 5 - 12.
3. Die beiden langen Stützpfiler, gekennzeichnet mit der Zahl 4, und einen kurzen Stützpfiler, gekennzeichnet mit der Zahl 8, an das mit den Zahlen 4, 5 und 12 gekennzeichnete Pistenteil stecken und **einrasten** lassen.
4. **Klik** de twee lange baansteunen met nummer 4 en de korte baansteun met nummer 8 vast aan het baandeeel met de nummers 4 - 5 - 12.
5. **Agganciare** entrambi i supporti alti, contrassegnati con 4, e un supporto basso, contrassegnato con 8, al pezzo di pista 4 - 5 - 12.
6. **Encajar** los dos caballetes grandes numerados con el 4 y el caballete pequeño numerado con el 8 en el tramo de pista 4 - 5 - 12.
7. **“Klik”** de to høje bukke med nummer 4 og en kort buk med nummer 8 fast på banestykket med nummer 4 - 5 - 12.
8. **Encaixar** ambos os suportes altos, marcados 4, e o suporte pequeno, marcado 8, à peça de pista marcada 4 - 5 - 12.
9. **Napsauta** molemmat korkeat kannattimet (numero 4) ja matala kannatin (numero 8) ratakappaleeseen numero 4 - 5 - 12.
10. **Klikk** begge de høye støttebanedelene, merket 4, og en kort støttebanedel, merket 8, på plass i banedelen merket 4 - 5 - 12.
11. **“Snäpp”** fast båda de långa stöden, märkta med 4 och ett kort stöd, märkt med 8, på bandelen som är märkt 4 - 5 - 12.
12. **“Ασφαλίστε”** τις μεγάλες βάσεις με τον αριθμό 4 και μια μικρή με τον αριθμό 8 το κομμάτι της πίστας 4 - 5 - 12.

2. **“Snap”** a short trestle, labeled 8, to the track piece labeled 5 - 6.
3. **Enclencher** un petit support marqué 8 à l’élément de piste marqué 5 - 6.
4. Einen kurzen Stützpfiler, gekennzeichnet mit der Zahl 8, an das mit den Zahlen 5 und 6 gekennzeichnete Pistenteil stecken und **einrasten** lassen.
5. **Klik** de korte baansteun met nummer 8 vast aan het baandeeel met de nummers 5 - 6.
6. **Agganciare** un supporto basso, contrassegnato con 8, al pezzo di pista 5 - 6.
7. **Encajar** el caballete pequeño numerado con el 8 en el tramo de pista 5-6.
8. **“Klik”** en lav buk med nummer 8 fast på banestykket med nummer 5 - 6.
9. **Encaixar** um suporte pequeno, marcado 8, às peças de pista marcadas 5 - 6.
10. **Napsauta** matala kannatin (numero 8) ratakappaleeseen numero 5 - 6.
11. **Klikk** en kort støttebanedel, merket 8, til banedelen merket 5 - 6.
12. **“Snäpp”** fast ett kort stöd, märkt med en 8, på bandelen som är märkt 5 - 6.
13. **“Ασφαλίστε”** μία μικρή βάση με τον αριθμό 8, στο κομμάτι της πίστας 5 - 6.

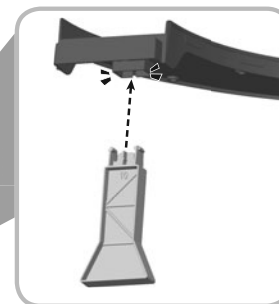
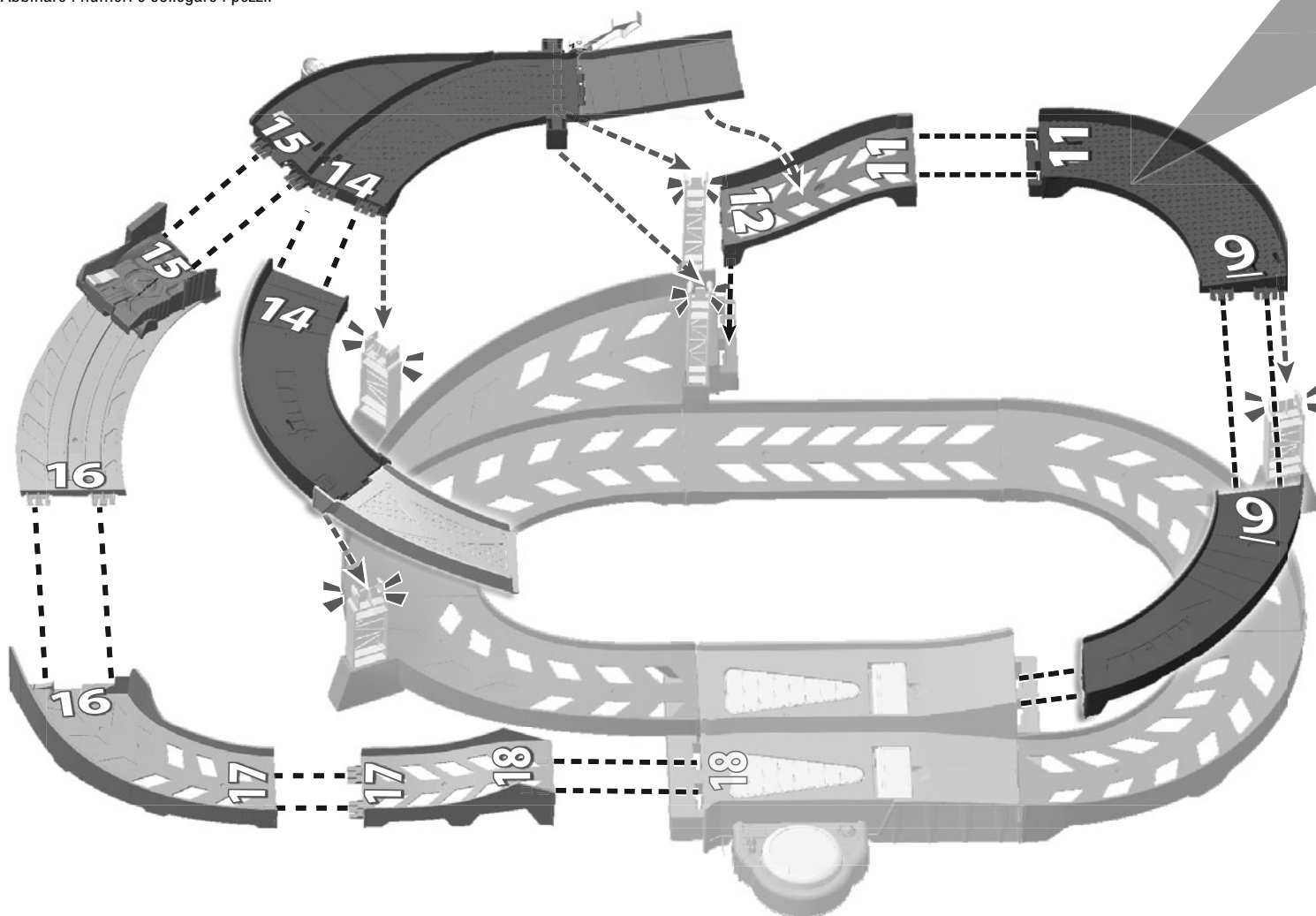
3. **“Snap”** a short trestle, labeled 8, to the track piece labeled 2 - 3.
4. **Enclencher** un petit support marqué 8 à l’élément de piste marqué 2 - 3.
5. Einen kurzen Stützpfiler, gekennzeichnet mit der Zahl 8, an das mit den Zahlen 2 und 3 gekennzeichnete Pistenteil stecken und **einrasten** lassen.
6. **Klik** de korte baansteun met nummer 8 vast aan het baandeeel met de nummers 2 - 3.
7. **Agganciare** un supporto basso, contrassegnato con 8, al pezzo di pista 2 - 3.
8. **Encajar** el caballete pequeño numerado con el 8 en el tramo de pista 2-3.
9. **“Klik”** en lav buk med nummer 8 fast på banestykket med nummer 2 - 3.
10. **Encaixar** um suporte pequeno, marcado 8, à peça de pista marcada 2 - 3.
11. **Napsauta** matala kannatin (numero 8) ratakappaleeseen numero 2 - 3.
12. **Klikk** en kort støttebanedel, merket 8, på plass i banedelen merket 2 - 3.
13. **“Snäpp”** fast ett kort stöd, märkt med en 8, på bandelen som är märkt 2 - 3.
14. **“Ασφαλίστε”** μία μικρή βάση με τον αριθμό 8, στο κομμάτι της πίστας 2 - 3.

Upper Track Assembled Parts **Éléments d'assemblage de la piste supérieure** **Teile der oberen Piste** **Onderdelen bovenste baan**
Parti montate del circuito superiore **Montaje de la pista superior** **Dele til øverste baneafsnit** **Peças montadas da pista superior**
Ylemmän radan osat **Deler til øvre bane** **Montering av övre bandelar** **Συναρμολογημένα Μέρη Πάνω Διαδρομής**

- Each track piece has a number on the bottom. Simply match the numbers and fit the pieces together!
- Chaque section de piste a un chiffre inscrit au-dessous. Il suffit de faire correspondre les chiffres et d'assembler les éléments ensemble.
- Jedes Pistenteil hat eine Nummer auf der Unterseite. Die den Nummern entsprechenden Teile miteinander verbinden!
- Onderop ieder baandeeel staat een cijfer. Zet de baandelen in elkaar aan de hand van de cijfers.
- Ogni pezzo di pista ha un numero riportato sul fondo. Abbinare i numeri e collegare i pezzi.

- Cada tramo de pista lleva un número en la parte inferior. Para montar la pista, se deben emparejar los números y encajar los tramos tal como muestra el dibujo.
- Hvert banestykke har et nummer i bunden. Sæt banestykkerne sammen ved at matche numrene!
- Cada secção de pista tem um número na base. Basta fazer coincidir os números e encaixar as peças!
- Jokaisen ratakappaleen pohjassa on numero. Kiinnitä ratakappaleet toisiinsa numeroiden mukaisesti.

- Hver banedel har et nummer på undersiden. Sett delene sammen i henhold til numrene.
- Varje bandel har ett nummer undertill. Du behöver bara leta reda på matchande nummer och sätta ihop delarna!
- Κάθε διαδρομή έχει έναν αριθμό στο κάτω μέρος της. Απλά ταιριάζετε τους αριθμούς και ενώστε τα κομμάτια!



- **“Snap”** the wide based trestle, labeled 10, to the track piece labeled 9 - 11.
- **Enclencher** le support à base large marqué 10 à l'élément de piste marqué 9 - 11.
- Den Stützpfiler mit der breiten Basis, gekennzeichnet mit der Zahl 10, an das mit den Zahlen 9 und 11 gekennzeichnete Pistenteil stecken und **einrasten** lassen.
- **Klik** de brede baansteun met nummer 10 vast aan het baandeeel met de nummers 9 - 11.
- **Agganciare** il supporto a base larga, contrassegnato con 10, al pezzo di pista 9 - 10.
- **Encajar** el caballete de base ancha, numerado con el 10, en el tramo de pista 9-11.
- **“Klik”** den brede buk med nummer 10 fast på banestykket med nummer 9 - 11.
- **Encaixar** o suporte da base grande, marcada 10, à peça de pista marcada 9 - 11.
- **Napsauta** leveätyyvinen kannatin (numero 10) ratakappaleeseen numero 9 - 11.
- **Kliikk** stöttebanedelen med bred underdel, merket 10, på plass i banedelen merket 9 - 11.
- **“Snäpp”** fast ett brett stöd, märkt med en 10, på bandelen som är märkt 9 - 11.
- **“Ασφαλίστε”** την πλατιά βάση με τον αριθμό 10 στο κομμάτι της πίστας με τον αριθμό 9 - 11.

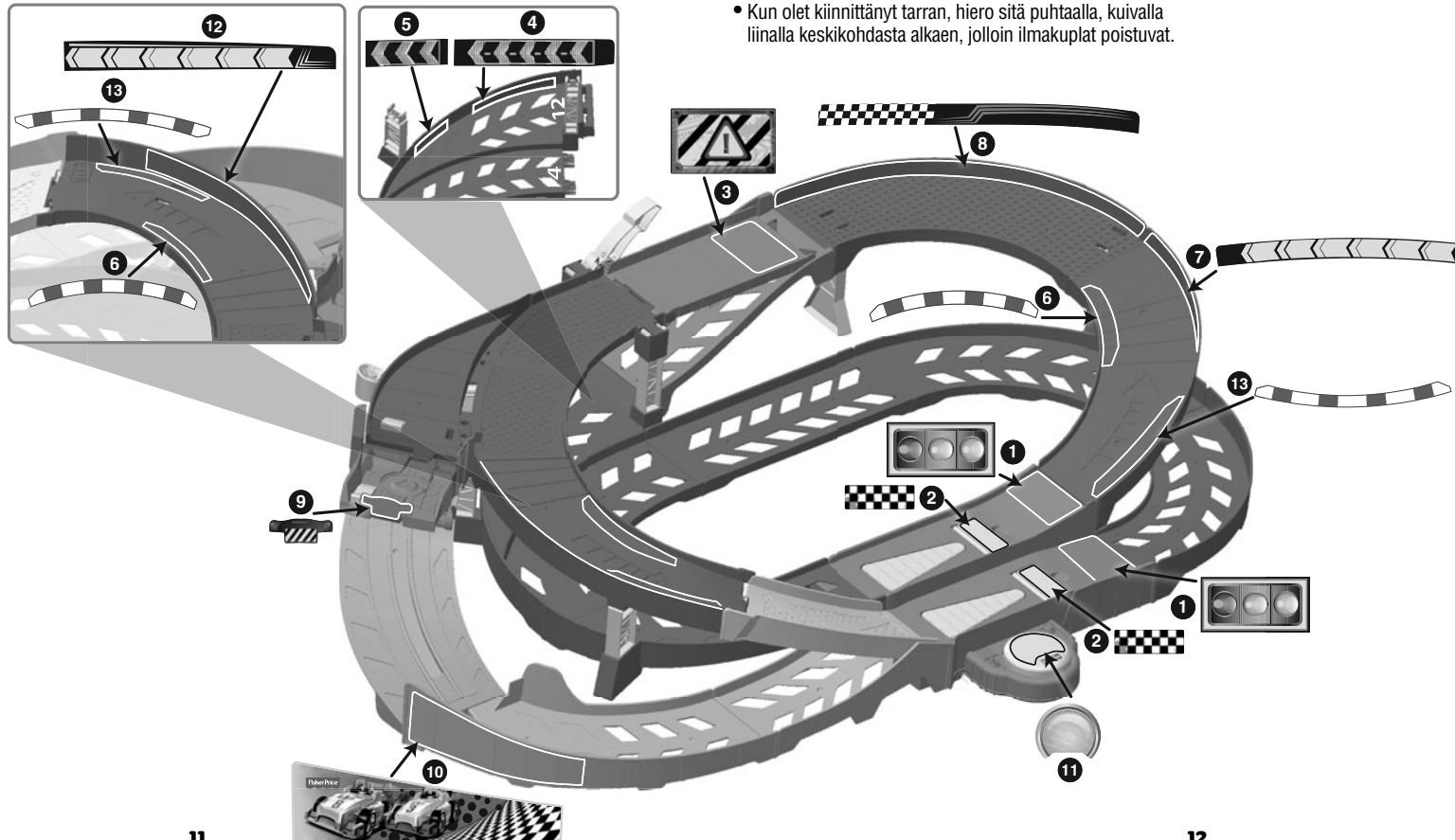
Decoration Décoration Anbringen der Aufkleber Stickers opplakken Decorazione Colocación de los adhesivos **Mærkater Decoração Koristelu Klistremerker Dekoration Αυτοκόλλητα**

- Before applying the labels, wipe the surface with a clean, dry cloth to remove any dust or oils.
- Place the labels exactly as shown in the illustration and avoid repositioning the labels.
- After applying a label, rub it firmly with a clean dry cloth, starting at the centre, to remove any air bubbles.
- Avant d'apposer les autocollants, essuyer la surface avec un chiffon propre et sec pour enlever toute trace de poussière ou de graisse.
- Apposer les autocollants comme indiqué sur les illustrations et éviter de repositionner les autocollants.
- Après avoir appliqué un autocollant, frotter fermement avec un chiffon propre et sec du centre vers le bord pour retirer toute bulle d'air.
- Die Oberfläche vor dem Anbringen der Aufkleber mit einem sauberen und trockenen Tuch abwischen, um etwaigen Staub und Öl- oder Fettrückstände zu entfernen.
- Die Aufkleber genau wie in der Abbildung dargestellt anbringen und nicht repositionieren.
- Nach dem Anbringen fest mit einem sauberen, trockenen Tuch von der Mitte aus über den Aufkleber reiben, um Luftblasen zu entfernen.

- Maak vóór het opplakken van de stickers het oppervlak vet- en stofvrij met een schoon, droog doekje.
- Vervolgens de stickers opplakken op precies dezelfde plaats als in de afbeelding. Na het opplakken de stickers niet meer verplaatsen.
- Na het opplakken, vanuit het midden van de sticker stevig naar de buitenkant wrijven met een schoon, droog doekje om luchtbelletjes te verwijderen.
- Prima di applicare gli adesivi, passare la superficie con un panno asciutto e pulito per rimuovere ogni traccia di polvere o unto.
- Posizionare gli adesivi esattamente come illustrato e cercare di non rimuoverli per riposizionarli nuovamente.
- Una volta applicati gli adesivi, sfregarli con un panno asciutto partendo dal centro per rimuovere le bolle d'aria.
- Antes de pegar los adhesivos, recomendamos limpiar la superficie del juguete con un paño seco para eliminar cualquier resto de polvo o grasa.
- Colocarlos exactamente donde muestran los dibujos. Para un mejor resultado, recomendamos pegarlos una sola vez.

- Para pegarlos bien desde el principio, recomendamos frotarlos desde la parte central a los bordes exteriores con un paño seco, para eliminar las burbujas de aire.
- Tør overfladen med en ren, tør klud for at fjerne støv og fedt, inden mærkaterne sættes på.
- Anbring mærkaterne nøjagtigt som vist på billedet, og undgå at tage dem af igen.
- Når en mærkat er sat på, gribbes den fast med en ren, tør klud fra midten af mærkaten for at fjerne luftbobler.
- Antes de aplicar os autocolantes, limpar a superfície com um pano limpo e seco para remover possível pó e sujidade.
- Colocar os autocolantes exatamente como mostrado na ilustração, e evitar colar o mesmo autocolante duas vezes.
- Depois de aplicar um autocolante, esfregá-lo com firmeza com um pano limpo e seco, começando pelo centro, para retirar bolhas de ar.
- Pyyhi pöly ja rasva pinnoista puhtaalla, kuivalla pyyhkeellä ennen kuin kiinnität tarrat.
- Kiinnitä tarrat tarkalleen kuvan osoittamiin paikkoihin, jotta niitä ei myöhemmin tarvitse siirtää.
- Kun olet kiinnittänyt tarran, hiero sitä puhtaalla, kuivalla liinalla keskikohdasta alkaen, jolloin ilmakuplat poistuvat.

- Før du fester klistremerkene må du tørke av overflaten med en ren, tørr klut for å fjerne støv og fett.
- Fest klistremerkene nøyaktig som vist på illustrasjonene og unngå å ta dem av igjen.
- Før du fester klistremerkene bør du gni med en ren og tørr klut fra midten og ut for å fjerne luftbobler.
- Innan dekalerna sätts fast bör ytan torkas av med en ren, torr trasa så att damm och oljerester försvinner.
- Sätt fast dekalerna exakt som bilden visar och undvik att flytta på dekalerna.
- När dekalen har satts fast, börja i mitten av dekalen och gnid hårt utåt kanterna med en torr trasa för att avlägsna luftbubblor.
- Προτού κολλήσετε τα αυτοκόλλητα, καθαρίστε την επιφάνεια με ένα καθαρό και στεγνό πανί.
- Κολλήστε τα αυτοκόλλητα ακριβώς όπως απεικονίζεται και αποφύγετε την επανατοποθέτησή τους.
- Αφού κολλήσετε ένα αυτοκόλλητο, τρίψτε δυνατά με ένα στεγνό πανί και σιγά σιγά προς τις εξωτερικές άκρες για να απομακρύνετε τις φούσκες.



Race to Win! Que le meilleur gagne ! Wer gewinnt das Rennen?
Race om te winnen! Sfreccia verso la vittoria! ¡Emocionantes carreras!
Kør racerløb! Corre para a vitória! Kilpaile voitosta!
Kjør om kapp! Kör för att vinna! Κόντρες για τη Νίκη!

⚠ **CAUTION** ⚠ **ATTENTION** ⚠ **VORSICHT**
 ⚠ **WAARSCHUWING** ⚠ **ATTENZIONE**
 ⚠ **ADVASEL** ⚠ **ADVERTÊNCIA** ⚠ **HUOMAUTUS**
 ⚠ **FORSIKTIG** ⚠ **VARNING** ⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ**

To prevent entanglement, keep hair away from wheels.

Pour prévenir tout risque d'étranglement, tenir les cheveux éloignés des roues.

Um ein Verfangen zu vermeiden, die Haare von den Rädern fernhalten.

Om verstrikking te voorkomen, je haar uit de buurt van de wielen houden.

Tenere i capelli lontano dalle ruote per prevenire gli ingarbugliamenti.

Para evitar posibles accidentes, mantener el pelo del niño alejado de las ruedas del juguete.

Sørg for, at håret holdes væk fra hjulene, så de ikke griber fat i det.

Para evitar emaranhamento, manter o cabelo afastado das rodas.

Varo etteivät hiukset takerru pyöriin.

Hold håret borte fra hjulene for å unngå at det setter seg fast.

Håll håret borta från hjulen så att det inte fastnar i dem.

Κρατάτε τα μαλλιά σας μακριά από τις ρόδες για να μη μπερδευτούν.



- Shake each vehicle to start the "engine" and the sound effects.
- Hint:** For maximum distance, shake the vehicle 7 or 8 times. Shaking more than this does not increase the distance each will travel.
- Lift the starting gates on the track.
- Set the vehicles on the arrows behind the starting line.

• Secouer chaque véhicule pour démarrer le « moteur » et les effets sonores.

Remarque : pour une distance maximale, secouer le véhicule 7 à 8 fois. Le secouer davantage n'augmentera pas la distance parcourue.

- Soulever les barrières de départ sur la piste.
- Placer les véhicules sur les flèches derrière la ligne de départ. **13**

- Beide Fahrzeuge schütteln, um den „Motor“ und die Geräuscheffekte zu aktivieren.

Hinweis: Für eine optimale Fahrstrecke die Fahrzeuge jeweils 7- oder 8-mal schütteln. Werden die Fahrzeuge öfter als 7- oder 8-mal geschüttelt, verlängert dies die Fahrstrecke nicht.

- Die Starttore der Piste hochklappen.
- Die Fahrzeuge auf die Pfeile hinter der Startlinie stellen.

- Schud de auto's om de "motor" op toeren te brengen. Je hoort geluidseffecten!

Tip: Om zo ver mogelijk te rijden het voertuig 7 of 8 keer schudden. De afgelegde afstand wordt niet groter door nog meer te schudden.

- Zet de starthekken omhoog.
- Zet de auto's op de pijltjes achter de startlijn.

- Scuotere ogni veicolo per avviare il "motore" e attivare gli effetti sonori.

Suggerimento: per raggiungere la distanza massima, scuotere il veicolo 7 o 8 volte. La distanza raggiungibile non aumenta scuotendolo di più.

- Sollevare entrambe le sbarre di partenza della pista.
- Posizionare i veicoli sulle frecce dietro la linea di partenza.

- Agita el coche para activar el “motor” y los sonidos.
- Atención:** para que el coche recorra la distancia máxima, agitarlo 7 u 8 veces. No hace falta agitarlo más veces, ya que esto no aumentará la distancia recorrida.
- Sube las dos barreras de salida de la pista.
- Sitúa los coches en las flechas que están detrás de la línea de salida.

- Ryst bilerne for at starte “motoren” og lydeffekterne.
- Tip:** Ryst bilerne 7 eller 8 gange for at opnå den længste køredistance. Du forlænger ikke distancen ved at ryste dem flere gange.
- Løft startbommene på banen.
- Anbring bilerne på pilene bag ved startlinjen.

- Abanar cada veículo para ativar o “motor” e os efeitos sonoros.
- Atenção:** Para uma máxima distância, abanar o veículo 7 a 8 vezes. Abanar mais do que isso não aumenta a distância que o veículo anda.
- Levanta as cancelas da pista.
- Colocar os veículos sobre as setas, atrás da linha de partida.

- Ravista ajoneuvoa, niin “moottori” ja äänitehosteet käynnistyvät.
- Vinkki:** Jotta ajoneuvo kulkisi mahdollisimman pitkälle, ravista sitä 7–8 kertaa. Enempi ravistelu ei pidennä ajomatkaa.
- Nosta radan lähtöportit.
- Aseta ajoneuvot nuolien päälle lähtöviivan taakse.

- Rist hver bil for å starte “motoren” og lydeffektene.
- Tips:** Rist 7 eller 8 ganger for å få best mulig kjørelengde. Kjørelengden øker ikke hvis du rister mer enn dette.
- Løft startbommene på banen.
- Plasser bilene på pilene bak startlinjen.

- Skaka bilen för att starta ”motorn” och ljudeffekterna.
- Tips:** Skaka lastbilen 7 eller 8 gånger för maximal körsträcka. Körsträcken ökar inte om du skakar mer.
- Lyft startportarna på banan.
- Sätt bilarna på pilarna bakom startlinjen.
- Κουνήστε το αυτοκίνητο για να ξεκινήσει η μηχανή και οι ήχοι του.

- **Συμβουλή:** Για να φτάσει το όχημα όσο το δυνατόν πιο μακριά κουνήστε το 7 ή 8 φορές. Εάν το κουνήσετε περισσότερες φορές η απόσταση δε θα μεγαλώσει.
- Σηκώστε τις δύο πύλες εκκίνησης.
- Τοποθετήστε τα αυτοκίνητα στα βελάκια πίσω από τη γραμμή εκκίνησης.



- Press and hold the GO button and they're off!
- When a vehicle stops, pick it up, shake it and set it down again to rejoin the race.

Hint: Vehicles can also be used on any smooth, flat surface.

- Appuyer sans relâcher sur le bouton DÉPART pour lancer la course.
- Lorsqu'un véhicule s'arrête, le ramasser, le secouer et le reposer sur la piste pour qu'il reprenne la course.
- Remarque :** Il est également possible de faire rouler les véhicules sur une surface lisse et plate.

- Den Startknopf drücken und gedrückt halten, und los geht's!
- Stoppt ein Fahrzeug, dieses hochnehmen, schütteln und wieder auf die Piste setzen, um das Rennen fortzusetzen.
- Hinweis:** Die Fahrzeuge können auch auf einer beliebigen glatten und ebenen Oberfläche fahren.

- Houd de startknop ingedrukt - daar gaan ze!
- Als je auto stopt, moet je 'm oppakken, schudden en weer neerzetten om verder te racen.
- Tip:** Je kunt met de auto's ook op een gladde, vlakke ondergrond spelen.

- Tieni premuto il pulsante GO per ingranare la quarta!
- Quando un veicolo si ferma, sollevarlo, scuoterlo e rimetterlo sulla pista per farlo ripartire.
- Nota:** I veicoli possono essere usati anche su tutte le superfici lisce e piate.

- Apretar el botón, tal como muestra el dibujo, para que los coches salgan a toda velocidad.
- Cuando uno de los coches se detenga, cógelo, agítalo y vuelve a ponerlo en la pista para seguir la carrera.
- Atención:** también puedes hacer correr los coches sobre cualquier superficie lisa y plana (como por ejemplo, en el suelo).

- Tryk på GO-knappen, og hold den nede, så suser bilerne af sted!
- Når en bil stopper, skal du tage den op, ryste den og sætte den ned igen for at fortsætte løbet.
- Tip:** Bilerne kan køre på andre jævne, hårde overflader.

- Pressionar e manter o botão AVANÇAR e lá vão eles!
- Se um veículo parar, apanhá-lo, abaná-lo e colocá-lo de novo na pista para se juntar à corrida.
- Atenção:** Os veículos também podem ser usados sobre qualquer superfície plana e lisa.

- Pidä lähetyspainiketta painettuna, niin ajoneuvot ampaisivat matkaan!
- Kun ajoneuvo pysähtyy, ravista sitä ja aseta se takaisin radalle, niin kisa voi jatkua.

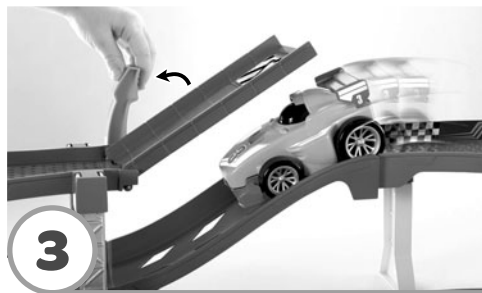
Vinkki: Voit käyttää ajoneuvoja myös millä tahansa sileällä, tasaisella pinnalla.

- Trykk og hold inn startknappen, så farer de av gårde!
- Når en bil stopper, tar du den opp, rister den og setter den ned igjen for å fortsette løpet.
- Tips:** Bilene kan også kjøre på et jevnt, flatt underlag.

- Tryck på knappen och håll den intryckt, så kör de iväg!
- När din bil stannar tar du upp den, skakar den, sätter ner den igen och fortsätter köra i loppet.
- Tips:** Fordonen kan även användas på andra jämna, släta underlag.

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ για εκτόξευση!
- Όταν το αυτοκίνητο σταματήσει σηκώστε το, κουνήστε το και συνεχίστε τον αγώνα.

Συμβουλή: Το παιχνίδι λειτουργεί καλύτερα σε λείες επιφάνειες.



- Lift the track lever to lift the upper track and send a vehicle to the lower track.
- Soulever le levier de piste pour lever la piste supérieure et envoyer un véhicule sur la piste inférieure.
- Den an der Piste befindlichen Hebel betätigen, um die obere Piste anzuheben und das Fahrzeug auf die untere Piste fahren zu lassen.
- Zet de baanhendel omhoog om de bovenste baan op te tillen en een auto naar de onderste baan te laten rijden.
- Alzare la leva della pista per sollevare il circuito superiore e far scendere il veicolo sul circuito inferiore.
- Mueve la palanquita tal como muestra el dibujo para subir la pista superior, haciendo que el coche baje a la pista inferior.
- Løft banehåndtaget op for at løfte det øverste baneafsnit og sende en bil ned på det nederste baneafsnit.
- Levantar a alavanca da pista para fazer subir a pista superior e enviar o veículo para a pista inferior.
- Nosta ylempää rataa kääntämällä vipua, niin ajoneuvo ajaa alemmalle radalle.
- Løft banespaken for å løfte den øvre banen og sende en bil ned til den nedre banen.
- Lyft spaken för att lyfta den övre banan och skicka fordonet ned till den nedre banan.
- Σηκώστε το μοχλό για να ανυψωθεί η πάνω διαδρομή και το αυτοκινητάκι να πέσει στη κάτω διαδρομή.



Reset Spinout Platform
Réenclencher la plateforme de dérapage
Zurücksetzen der Schleuder-Plattform
Slipplatform resetten
Resettare la piattaforma
Reiniciar la plataforma de desvío.
Gør spinout-plattformen klar igen
Reiniciar a plataforma de derrapagem
Palauta tasanne
Rette opp skrenseplattform
Återställ
Επανεκκίνηση Παιχνιδιού

- Slide the lever to send the opponent into Spinout Alley™!
Hint: To reset the the spinout platform, push it back up the track and "click" into place.
- Actionner le levier pour envoyer l'adversaire sur la plateforme de dérapage.
Remarque : Pour réinitialiser la plateforme de dérapage, la repousser vers la piste et la réenclencher.
- Den Hebel schieben, um das gegnerische Fahrzeug auf die Schleuderstrecke zu schicken.
Hinweis: Zum Zurücksetzen der Schleuder-Plattform diese wieder auf die Piste schieben und dort einrasten lassen.
- Verschuif de hendel en laat je tegenspeler slippen!
Tip: Reset het slipplatform door het terug te duwen over de baan en vast te klikken.
- Spostare la leva per far imboccare la Corsia di Sgommati all'avversario!
Nota: Per resettare la piattaforma, spingerla indietro lungo la pista e agganciarla in posizione.
- Deslizar la palanquita para hacer que el rival se desvíe.
Atención: para reiniciar la plataforma de desvío, empujarla de nuevo hasta la pista, hasta el tope (hay que oír un "clic").
- Skyd håndtaget frem for at sende modstanderen ind i Spinout Alley!
Tip: Gør spinout-plattformen klar igen ved at skubbe den tilbage op ad banen og "klikke" den på plads.

- Fazer mover a alavanca para enviar o adversário para o Boco das Derrapagens!

Atenção: Para reiniciar a plataforma de derrapagens, empurrá-la de novo em direção à pista e encaixá-la.

- Läheta vastustajasi Spinout Alley -tasanteelle kääntämällä vipua!

Vinkki: Palauta tasanne työntämällä se takaisin ylös rataa pitkin ja napsauttamalla se paikalleen.

- Skyn på spaken for å sende motstanderen ut i Spinout Alley!
Tips: Du retter opp skrenseplattformen ved å skyve den opp igjen på banen og klikke den på plass.

- Skjut på spaken för att skicka ut motståndaren!
Tips: Återställ plattformen genom att skjuta tillbaka och "klicka" fast den.

- Σύρετε το μοχλό για να στείλετε τον αντίπαλο στην Spinout Alley!

Συμβουλή: Για επανεκκίνηση, τοποθετήστε την πίστα ξανά στη θέση της μέχρι να ακουστεί κλίκ.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité de la ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich Entsorgung und öffentlichen Rücknahmestellen.
- Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.
- Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.
- Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto en la basura doméstica (2002/96/EC). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, contactar con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.
- Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald (2002/96/EU). Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger.
- Proteja o ambiente - não coloque este produto no lixo doméstico (2002/96/CE). Para mais informações, consulte os organismos locais de reciclagem.
- Suojele ympäristöä: älä hävittää tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY). Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.

- Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet som vanlig avfall (2002/96/EF). Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering.

- Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållssoporna (2002/96/EG). Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning.

- Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν αυτό με απόβλητα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/ΕC). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.



GREAT BRITAIN:

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.
Helpline: 01628 500303; www.service.mattel.com/uk.

FRANCE: Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94263 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr.

DEUTSCHLAND: Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge.

SCHWEIZ: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND: Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. Gratis nummer: 0800-262 88 35.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

BELGIË/BELGIQUE: Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer Luxemburg: 800-22 784; Gratis nummer Nederland: 0800-262 88 35.

ITALIA: Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11.

ESPAÑA: Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com. Tel: 902203010; <http://www.service.mattel.com/es>.

DANMARK: K.E. Mathiasen A/S, Sintrupvej 12, DK-8220 Brabrand. Tel. +45 89 44 22 00

NORGE: Norstar AS, Pindsleveien 1, N-3221 Sandefjord. Tel. +47 33 48 74 10

SUOMI: Norstar OY AB, Suomalaisentie 7, FIN-02270 Espoo. Tel. +358 9 8190 530

PORTUGAL: Mattel Portugal Lda., Av. da República, n° 90/96, 2° andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 - consumidor@mattel.com.

SVERIGE: Leksam AB, Brandsvigsgatan 6, S-262 73 Ängelholm. Tel. +46 431 44 41 00

ΕΛΛΑΔΑ: Mattel AEBE, Ελληνικού 2, 16777 Ελληνικό, Ελλάδα.

AUSTRALIA: Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND: 16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA: Mattel East Asia Ltd, Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshtsui, HK, China.

MALAYSIA: Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Malaysia. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.